

ná 南    mó 無    běn 本    shī 師    shì 釋    jiā 迦    móu 牟    ní 尼    fó 佛    *Three times*

mó 摩    hē 訶    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    jīng 經    juàn 卷    dì 第    èr 二    shí 十    jiǔ 九

jìng 淨    fó 佛    guó 國    pǐn 品    dì 第    bā 八    shí 十    èr 二

ěr 爾    shí 時    xū 須    pú 菩    tí 提    zuò 作    shì 是    niàn 念    :    hé 何    děng 等    shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    ,

pú 菩    sà 薩    zhù 住    shì 是    dào 道    ,    néng 能    zuò 作    rú 如    shì 是    dà 大    shì 誓    zhuāng 莊    yán 嚴    ?

fó 佛    zhī 知    xū 須    pú 菩    tí 提    xīn 心    suǒ 所    niàn 念    ,    gào 告    xū 須    pú 菩    tí 提    :    liù 六    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,

shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    ;    sān 三    shí 十    qī 七    zhù 助    dào 道    fǎ 法    ,    shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    ;

shí 十    bā 八    kōng 空    ,    shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    ;    sān 三    shí 十    qī 七    zhù 助    dào 道    ;    bā 八    bèi 背    shě 捨    ,    jiǔ 九    cì 次    dì 第    dìng 定    ,

shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    ;    fó 佛    shí 十    lì 力    ,    nǎi 乃    zhì 至    shí 十    bā 八    bú 不    gòng 共    fǎ 法    ,

shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    ;    yí 一    qiè 切    fǎ 法    ,    yì 亦    shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    。

xū 須    pú 菩    tí 提    !    yú 於    rǔ 汝    yì 意    yún 云    hé 何    ?    pǒ 頗    yǒu 有    fǎ 法    ,    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    dào 道    。

néng 能    dé 得    ā 阿    nòu 耨    duō 多    luó 羅    sān 三    miào 藐    sān 三    pú 菩    tí 提    fǒu 不    ?    xū 須    pú 菩    tí 提    !

wú 無 yǒu 有 fǎ 法 pú 菩 sà 薩 suǒ 所 bù 不 yīng 應 xué 學 zhě 者 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? ruò 若 pú 菩 sà 薩 bù 不 xué 學 yí 一 qiè 切 fǎ 法 ,  
bù 不 néng 能 dé 得 yí 一 pú 菩 sà 薩 suǒ 所 zhǒng 種 zhì 智 。 tiē 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! ruò 若 yí 一 qiè 切 fǎ 法 kōng 空 ,  
yún 云 hé 何 yán 言 pú 菩 sà 薩 xué 學 yí 一 qiè 切 shì 是 jiāng 將 wú 無 shì 世 zūn 尊 wú 無 xì 戲 lùn 論 zhōng 中 , zuò 作 xì 戲 lùn 論 yé 耶 ?  
suǒ 所 wèi 謂 shì 是 pú 菩 cǐ 此 sà 薩 shì 是 bǐ 彼 , shì 是 shì 是 , shì 是 shì 是 , shì 是 , shì 是 , shì 是 ,  
shì 是 yǒu 有 lòu 漏 、 shì 是 wú 無 , lòu 漏 shì 是 , shì 是 , shì 是 , shì 是 , shì 是 , shì 是 ,  
shì 是 ā 阿 luó 羅 hàn 漢 shì 是 fǎ 法 ! yí 一 qiè 切 dé 得 pì 辟 fǎ 法 shí 實 kōng 空 。 xū 須 shì 是 pú 菩 tí 提 :  
rú 如 shì 是 rú 如 shì 是 hē 訶 ! sà 薩 bù 不 dé 得 fǎ 法 shí 實 kōng 空 。 xū 須 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
pú 菩 sà 薩 mó 摩 tí 提 ! jīn 今 yí 一 qiè 切 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。  
xū 須 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 néng 能 ruò 若 yí 一 qiè 切 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 !  
rú 如 rǔ 汝 suǒ 所 yán 言 , ruò 若 yí 一 qiè 切 fǎ 法 kōng 空 , jiāng 將 wú 無 fó 佛 yú 於 wú 無 xì 戲 lùn 論 zhōng 中 zuò 作 xì 戲 lùn 論 :  
fēn 分 bié 別 cǐ 此 bǐ 彼 , shì 是 shì 世 jiān 間 fǎ 法 、 shì 是 shì 世 jiān 間 fǎ 法 kōng 空 , shì 是 yí 一 qiè 切 dé 得  
xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 shì 世 jiān 間 zhòng 眾 shēng 生 zhī 知 yí 一 , dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。

xū pú tí ! jīn zhòng shēng shí bù zhī yí qiè fǎ kōng , yǐ shì gù ,  
 pú sà mó hē sā dé ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí yǐ , fēn bié zhū fǎ ,  
 wèi zhòng shēng shuō 。 xū pú tí ! yú shì pú sà dào , cóng chū yǐ lái ,  
 yīng rú shì sī wéi : yí qiè zhū fǎ zhōng dìng xìng bù kě dé ,  
 dàn cóng hé hé yīn yuán qǐ fǎ gù , yǒu míng zì zhū fǎ 。  
 wǒ dāng sī wéi zhū fǎ shí xìng wú suǒ zhuó , ruò liù bō luó mì xìng ,  
 ruò sān shí qī zhù dào fǎ , ruò xū tuó huán guǒ , nǎi zhì ō luó hàn guǒ ,  
 ruò pì zhī fó dào , ruò ō nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。 hé yǐ gù ?  
 yí qiè fǎ 、 yí qiè fǎ xìng kōng , kōng kōng bù zhuó kōng , kōng yì bù kě dé ,  
 hé kuàng kōng zhōng yǒu zhuó ! xū pú tí ! pú sà mó hē sà , rú shì sī wéi ,  
 bù zhuó yí qiè fǎ , ér xué yí qiè fǎ 。 zhù shì xué zhōng , guān zhòng shēng xīn xíng ,  
 shì zhòng shēng xīn zài hé chù xíng ? zhī zhòng shēng xū wàng bù shí zhōng xíng 。  
 shì shí pú sà zuò shì niàn : shì zhòng shēng zhuó bù shí xū wàng fǎ , yì dù ěr !  
 shì shí pú sà mó hē sà zhù bō rě bō luó mì zhōng , yǐ fāng biàn lì gù ,

rú shì jiào huà zhòng shēng yán : rǔ zhū zhòng shēng , dāng xíng bù shī , kě dé ráo cái ,  
 yì mò shì bù shī guǒ , ér zì gòng gāo 。 hé yǐ gù ? shì zhōng wú jiān shí fá 。  
 chí jiè 、 rěn rù 、 jīng jìn 、 chán dìng 、 zhì huì , yì rú shì 。  
 zhū zhòng shēng xíng shì fǎ , kě dé xū tuó huán guǒ , nǎi zhì ò luó hàn guǒ 、  
 pì zhī fó dào 、 fó dào 。 mò niàn yǒu shì fǎ ! rú shì jiào huà ,  
 shì míng xíng pú sà dào , yú zhū fǎ wú suǒ zhuó gù , shì zhōng wú yǒu jiān shí gù 。  
 ruò rú shì jiào huà , shì míng xíng pú sà dào , yú zhū fǎ wú suǒ zhuó gù 。  
 hé yǐ gù ? yī qiè fǎ wú zhuó xiàng , yǐ xìng wú gù , xìng kōng gù 。  
 xū pú tí ! shì pú sà mó hē sà , rú shì xíng pú sà dào shí , wú suǒ zhù 。  
 shì pú sà yòng bú zhù fǎ gù , xíng tán nuó bō luó mì , yì bú zhù shì zhōng ;  
 xíng shī luó bō luó mì , yì bú zhù shì zhōng ; xíng chàn tí bō luó mì ,  
 yì bú zhù shì zhōng ; xíng pí lí yé bō luó mì , yì bú zhù shì zhōng ;  
 xíng chán nuó bō luó mì , yì bú zhù shì zhōng ; xíng bō rě bō luó mì ,  
 yì bú zhù shì zhōng ; xíng chū chán , yì bú zhù shì zhōng 。 hé yǐ gù ?

shì 是 chū 初 chán 禪 、 chū 初 chán 禪 xiàng 相 kōng 空 , xíng 行 chán 禪 zhě 者 , yì 亦 kōng 空 , suǒ 所 yòng 用 fǎ 法 yì 亦 kōng 空 。  
 dì 第 èr 二 dì 第 sān 三 dì 第 sì 四 chán 禪 , yì 亦 rú 如 shì 是 。 cí 慈 bēi 悲 xǐ 喜 shě 捨 、 sì 四 wú 無 sè 色 dìng 定 、  
 bā 八 bèi 背 shě 捨 、 jiǔ 九 cì 次 dì 第 dìng 定 , yì 亦 rú 如 shì 是 。 dé 得 xū 須 tuó 陀 huán 洹 guǒ 果 ,  
 yì 亦 bú 不 zhù 住 shì 是 zhōng 中 ; dé 得 sī 斯 tuó 陀 hán 含 guǒ 果 、 ā 阿 nuó 那 hán 含 guǒ 果 、 ā 阿 luó 羅 hàn 漢 guǒ 果 ,  
 yì 亦 bú 不 zhù 住 shì 是 zhōng 中 ; dé 得 pì 辟 zhī 支 fó 佛 dào 道 , yì 亦 bú 不 zhù 住 shì 是 zhōng 中 。  
 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! hé 何 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , bú 不 zhù 住 shì 是 zhōng 中 ?  
 fó 佛 yán 言 : èr 二 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , bú 不 zhù 住 shì 是 zhōng 中 。 hé 何 děng 等 èr 二 ?  
 yì 一 zhě 者 、 zhū 諸 dào 道 guǒ 果 xìng 性 kōng 空 , wú 無 zhù 住 chù 處 , yì 亦 wú 無 suǒ 所 yòng 用 fǎ 法 , yì 亦 wú 無 zhù 住 zhě 者 ;  
 èr 二 zhě 者 、 bù 不 yǐ 以 shǎo 少 shì 事 wéi 為 zú 足 。 zuò 作 shì 是 niàn 念 : wǒ 我 bù 不 yīng 應 shì 是 zhōng 中 zhù 住 ;  
 wǒ 我 bì 必 yīng 應 dāng 當 dé 得 xū 須 tuó 陀 huán 洹 guǒ 果 , wǒ 我 dàn 但 bù 不 yīng 應 shì 是 zhōng 中 zhù 住 ;  
 nǎi 乃 zhì 至 pì 辟 zhī 支 fó 佛 dào 道 , wǒ 我 bù 不 yīng 應 bù 不 dé 得 , wǒ 我 bì 必 yīng 應 dāng 當 dé 得 pì 辟 zhī 支 fó 佛 dào 道 ,  
 dàn 但 bù 不 yīng 應 shì 是 zhōng 中 zhù 住 ; nǎi 乃 zhì 至 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? wǒ 我 cóng 從 chū 初 fā 發 yì 意 yǐ 已 lái 來 , gèng 更 wú 無 yú 餘 xīn 心 ,  
 yì 一 xīn 心 xiàng 向 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。

pú sà yì xīn xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí zhōng , yuǎn lí yú xīn ,  
 suǒ zuò shēn kǒu yì yè , jiē yīng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí !  
 shì pú sà mó hē sà zhù shì yì xīn , néng shēng pú tí dào 。 xū pú tí bái fó yán :  
 shì zūn ! ruò yí qiè zhū fǎ bù shēng , yún hé pú sà mó hē sà néng shēng pú tí dào ?  
 fó gào xū pú tí : rú shì rú shì ! yí qiè fǎ wú shēng 。 yún hé wú shēng ?  
 wú suǒ zuò , wú suǒ qǐ zhě , yí qiè fǎ bù shēng 。 xū pú tí bái fó yán :  
 shì zūn ! yǒu fó wú fó , zhū fǎ fǎ xiàng bù cháng zhù yé ?  
 fó yán : rú shì rú shì ! yǒu fó wú fó , shì zhū fǎ fǎ xiàng cháng zhù ,  
 yǐ zhòng shēng bù zhī shì fǎ zhù fǎ xiàng , wèi shì gù ,  
 pú sà mó hē sà wèi zhòng shēng gù , shēng pú tí dào , yòng shì dào ,  
 bá chū zhòng shēng shēng sǐ 。 xū pú tí bái fó yán : shì zūn ! yòng bù shēng dào dé pú tí ?  
 fó yán : fǒu yě ! shì zūn ! yòng bù shēng dào dé pú tí ?  
 fó yán : fǒu yě ! shì zūn ! yòng bù shēng fēi bù shēng dé pú tí ?  
 fó yán : fǒu yě ! xū pú tí yán : shì zūn ! yún hé dāng dé pú tí ?



shì 是   shí 時   míng 名   wéi 為   fó 佛   ,   yí 一   qiè 切   fǎ 法   zhōng 中   dé 得   zì 自   zài 在   。

xū 須   pú 菩   tí 提   bái 白   fó 佛   yán 言   :   shì 世   zūn 尊   !   yún 云   hé 何   pú 菩   sà 薩   mó 摩   hē 訶   sà 薩   jìng 淨   fó 佛   guó 國   tǔ 土   ?

fó 佛   yán 言   :   yǒu 有   pú 菩   sà 薩   cóng 從   chū 初   fā 發   yì 意   yǐ 已   lái 來   ,   zì 自   chú 除   shēn 身   cū 麤   yè 業   ,

chú 除   kǒu 口   cū 麤   yè 業   ,   chú 除   yì 意   cū 麤   yè 業   ,   yì 亦   jìng 淨   tā 他   rén 人   shēn 身   kǒu 口   yì 意   cū 麤   yè 業   。

shì 世   zūn 尊   !   hé 何   děng 等   shì 是   pú 菩   sà 薩   mó 摩   hē 訶   sà 薩   shēn 身   cū 麤   yè 業   ,   kǒu 口   cū 麤   yè 業   ,   yì 意   cū 麤   yè 業   ?

fó 佛   gào 告   xū 須   pú 菩   tí 提   :   bú 不   shàn 善   yè 業   ,   ruò 若   shā 殺   shēng 生   ,   nǎi 乃   zhì 至   xié 邪   jiàn 見   ,

shì 是   míng 名   pú 菩   sà 薩   mó 摩   hē 訶   sà 薩   shēn 身   kǒu 口   yì 意   cū 麤   yè 業   。   fù 復   cì 次   xū 須   pú 菩   tí 提   !

qiān 慳   tān 貪   xīn 心   ,   pò 破   jiè 戒   xīn 心   ,   chēn 瞋   xīn 心   ,   xiè 懈   dài 怠   xīn 心   ,   luàn 亂   xīn 心   ,   yú 愚   chī 癡   xīn 心   ,

shì 是   míng 名   pú 菩   sà 薩   yì 意   cū 麤   yè 業   。   fù 復   cì 次   ,   jiè 戒   bú 不   jìng 淨   ,   shì 是   míng 名   pú 菩   sà 薩   shēn 身   kǒu 口   cū 麤   yè 業   。

fù 復   cì 次   xū 須   pú 菩   tí 提   !   ruò 若   pú 菩   sà 薩   yuǎn 遠   lí 離   sì 四   niàn 念   chù 處   xíng 行   ,   shì 是   míng 名   pú 菩   sà 薩   cū 麤   yè 業   ;

yuǎn 遠   lí 離   sì 四   zhèng 正   qín 勤   、   sì 四   rú 如   yì 意   zú 足   、   wǔ 五   gēn 根   wǔ 五   lì 力   、   qī 七   jué 覺   fēn 分   、

bā 八   shèng 聖   dào 道   fēn 分   、   kōng 空   sān 三   mèi 昧   、   wú 無   xiàng 相   wú 無   zuò 作   sān 三   mèi 昧   ,   yì 亦   míng 名   pú 菩   sà 薩   cū 麤   yè 業   。

fù 復   cì 次   xū 須   pú 菩   tí 提   !   pú 菩   sà 薩   mó 摩   hē 訶   sà 薩   ,   tān 貪   xū 須   tuó 陀   huán 洹   guǒ 果   ,



nǎi 乃 zhì 至 tān 貪 ā 阿 luó 羅 hàn 漢 guǒ 果 , zhèng 證 pì 辟 zhī 支 fó 佛 dào 道 , shì 是 míng 名 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 cū 麤 yè 業 。  
 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! pú 菩 sà 薩 sè 色 xiàng 相 , shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 xiàng 相 ; yǎn 眼 xiàng 相 ,  
 ěr 耳 bí 鼻 shé 舌 shēn 身 yì 意 xiàng 相 ; sè 色 shēng 聲 xiāng 香 wèi 味 chù 觸 fǎ 法 xiàng 相 ; nán 男 xiàng 相 、 nǚ 女 xiàng 相 ;  
 yù 欲 jiè 界 xiàng 相 , sè 色 jiè 界 xiàng 相 , wú 無 sè 色 jiè 界 xiàng 相 ; shàn 善 fǎ 法 xiàng 相 , bú 不 shàn 善 fǎ 法 xiàng 相 ;  
 yǒu 有 wéi 為 fǎ 法 xiàng 相 , wú 無 wéi 為 fǎ 法 xiàng 相 ; shì 是 míng 名 pú 菩 sà 薩 cū 麤 yè 業 。 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,  
 jiē 皆 yuǎn 遠 lí 離 rú 如 shì 是 cū 麤 yè 業 xiàng 相 。 zì 自 bù 布 shī 施 , yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 bù 布 shī 施 ,  
 xū 須 shí 食 yǔ 與 shí 食 , xū 須 yī 衣 yǔ 與 yī 衣 , nǎi 乃 zhì 至 zhǒng 種 zhǒng 種 zī 資 shēng 生 suǒ 所 xū 須 , jìn 盡 jǐ 給 yǔ 與 zhī 之 ,  
 yì 亦 jiào 教 tā 他 rén 人 zhǒng 種 zhǒng 種 bù 布 shī 施 。 chí 持 shì 是 fú 福 dé 德 , yǔ 與 yī 一 qiè 切 zhòng 眾 shēng 生 gòng 共 zhī 之 ,  
 huí 迴 xiàng 向 jìng 淨 fó 佛 guó 國 tǔ 土 gù 故 。 chí 持 jiè 戒 、 rěn 忍 rù 辱 、 jīng 精 jìn 進 、 chán 禪 dìng 定 、 zhì 智 huì 慧 ,  
 yì 亦 rú 如 shì 是 。 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , huò 或 yǐ 以 sān 三 qiān 千 dà 大 qiān 千 guó 國 tǔ 土 ,  
 mǎn 滿 zhōng 中 zhēn 珍 bǎo 寶 , shī 施 yǔ 與 sān 三 zūn 尊 , zuò 作 shì 是 yuàn 願 yán 言 : wǒ 我 yǐ 以 shàn 善 gēn 根 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ,  
 lìng 令 wǒ 我 guó 國 tǔ 土 , jiē 皆 yǐ 以 qī 七 bǎo 寶 chéng 成 ! fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 ,  
 yǐ 以 tiān 天 jì 妓 yuè 樂 , lè 樂 fó 佛 jí 及 tǎ 塔 , zuò 作 shì 是 yuàn 願 yán 言 : yǐ 以 shì 是 shàn 善 gēn 根 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ,

lìng wǒ guó tǔ zhōng cháng wén tiān yuè ! fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,  
 yǐ sān qiān dà qiān guó tǔ mǎn zhōng tiān xiāng , gòng yàng zhū fó , jí zhū fó tǎ ,  
 zuò shì yuàn yán : yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù , lìng wǒ guó tǔ zhōng , cháng yǒu tiān xiāng !  
 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà , yǐ bǎi wèi shí , shī fó jí sēng ,  
 zuò shì yuàn yán : yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù , lìng wǒ guó tǔ zhōng zhòng shēng ,  
 jiē dé bǎi wèi shí ! fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà ,  
 yǐ tiān xiāng xì huá , shī fó jí sēng , zuò shì yuàn yán : yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù ,  
 lìng wǒ guó tǔ zhōng yī qiè zhòng shēng , shòu tiān xiāng xì huá ! fù cì xū pú tí !  
 pú sà mó hē sà , yǐ suí yì wǔ yù , shī fó jí sēng , bìng yī qiè zhòng shēng ,  
 zuò shì yuàn yán : yǐ shì shàn gēn yīn yuán gù , lìng wǒ guó tǔ zhōng dì zǐ ,  
 jí yī qiè zhòng shēng , jiē dé suí yì wǔ yù ! shì pú sà yǐ suí yì wǔ yù ,  
 gòng yī qiè zhòng shēng huí xiàng , jìng fú guó tǔ , zuò shì yuàn yán :  
 wǒ dé fó shí , shì guó tǔ zhōng , rú tiān wǔ yù , yìng xīn ér zhì !  
 fù cì xū pú tí ! pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì shí ,

zuò shì yuàn yán : wǒ dāng zì rù chū chán , yì jiào yí qiè zhòng shēng rù chū chán ,  
作 是 願 言 : 我 當 自 入 初 禪 , 亦 教 一 切 眾 生 入 初 禪 ,  
dì èr dì sān dì sì chán , cí bēi xǐ shě xīn , nǎi zhì sān shí qī zhù dào fǎ ,  
第 二 第 三 第 四 禪 , 慈 悲 喜 捨 心 , 乃 至 三 十 七 助 道 法 ,  
yì rú shì ; wǒ dé ē ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shí ,  
亦 如 是 ; 我 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 時 ,  
lìng yí qiè zhòng shēng bù yuǎn lí sì chán , nǎi zhì bù yuǎn lí sān shí qī zhù dào fǎ !  
令 一 切 眾 生 不 遠 離 四 禪 , 乃 至 不 遠 離 三 十 七 助 道 法 !  
rú shì xū pú tí ! pú sà mó hē sà néng jìng fó guó tǔ 。  
如 是 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 能 淨 佛 國 土 。  
shì pú sà suí ěr suǒ shí , xíng pú sà dào , mǎn zú zhū yuàn ;  
是 菩 薩 隨 爾 所 時 , 行 菩 薩 道 , 滿 足 諸 願 ;  
shì pú sà zì chéng jiù yí qiè shàn fǎ , yì chéng jiù yí qiè zhòng shēng shàn fǎ ;  
是 菩 薩 自 成 就 一 切 善 法 , 亦 成 就 一 切 眾 生 善 法 ;  
shì pú sà shòu shēn duān zhèng , suǒ huà zhòng shēng yì dé duān zhèng 。 suǒ yǐ zhě hé ?  
是 菩 薩 受 身 端 正 , 所 化 眾 生 亦 得 端 正 。 所 以 者 何 ?  
fú dé yīn yuán hòu gù 。 xū pú tí ! pú sà mó hē sà yīng rú shì jìng fó guó tǔ 。  
福 德 因 緣 厚 故 。 須 菩 提 ! 菩 薩 摩 訶 薩 應 如 是 淨 佛 國 土 。  
shì guó tǔ zhōng , nǎi zhì wú sān è dào zhī míng , yì wú xié jiàn sān dú ,  
是 國 土 中 , 乃 至 無 三 惡 道 之 名 , 亦 無 邪 見 三 毒 ,  
èr shèng shēng wén pì zhī fó zhī míng 。 ěr bù wén yǒu wú cháng kǔ kōng zhī shēng ,  
二 乘 聲 聞 辟 支 佛 之 名 。 耳 不 聞 有 無 常 苦 空 之 聲 ,  
yì wú wǒ suǒ yǒu , nǎi zhì wú zhū jié shǐ fán nǎo zhī míng ,  
亦 無 我 所 有 , 乃 至 無 諸 結 使 煩 惱 之 名 ,  
yì wú fēn bié zhū guǒ zhī míng 。 fēng chuī qī bǎo zhī shù ,  
亦 無 分 別 諸 果 之 名 。 風 吹 七 寶 之 樹 ,  
suí suǒ yīng dù ér chū yīn shēng , suǒ wèi kōng wú xiàng wú zuò ,  
隨 所 應 度 而 出 音 聲 , 所 謂 空 無 相 無 作 ,

rú zhū fǎ shí xiàng zhī yīn : yǒu fó wú fó , yí qiè fǎ 、 yí qiè fǎ xiàng kōng ,  
 kōng zhōng wú yǒu xiàng , wú xiàng zhōng , zé wú zuò 。 chū rú shì fǎ yīn ,  
 ruò zhòu ruò yè , ruò zuò ruò wò , ruò lì ruò xíng , cháng wén cǐ fǎ 。  
 shì pú sà dé ē ā nòu duō luó sān miào sān pú sān tí shí ,  
 shí fāng guó tǔ zhōng zhū fó zàn tàn , zhòng shēng wén shì fó míng ,  
 bì zhì ē ā nòu duō luó sān miào sān pú sān tí 。  
 shì pú sà dé ē ā nòu duō luó sān miào sān pú sān tí shí shuō fǎ , zhòng shēng wén zhě ,  
 wú yǒu bú xìn ér shēng yí yán shì fǎ , shì fēi fǎ 。 hé yǐ gù ?  
 zhū fǎ shí xiàng zhōng jiē shì fǎ , wú yǒu fēi fǎ 。 zhū yǒu bó fú zhī rén ,  
 yú zhū fó jí dì zǐ zhōng , bú zhòng shàn gēn , bù suí shàn zhī shì ,  
 mò zài wǒ jiàn zhōng , nǎi zhì mò zài yí qiè zhǒng zhǒng jiàn zhōng , duò zài biān jiàn :  
 ruò duàn ruò cháng 。 rú shì rén yǐ xié jiàn gù , fēi fó yán fó , fó yán fēi fó ;  
 rú shì rén , fēi fǎ yán fǎ , fǎ yán fēi fǎ 。  
 rú shì rén pò fǎ gù , shēn huài mìng zhōng , duò è dào dì yù zhōng ;

zhū fó dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shí , jiàn cǐ zhòng shēng wǎng lái wǔ dào ,  
 lìng lí xié jù , lì zhèng dìng jù zhōng , gèng bú duò è dào 。 rú shì xū pú tí !  
 pú sà mó hē sà jìng fó guó tǔ zhōng , zhòng shēng wú zá huì xīn ; ruò shì jiān fǎ ,  
 ruò chū shì jiān fǎ , ruò yǒu lòu 、 ruò wú lòu , ruò yǒu wéi 、 ruò wú wéi ；  
 nǎi zhì shì guó tǔ zhōng zhòng shēng , bì zhì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。  
 xū pú tí ! shì wéi pú sà mó hē sà , jìng fó guó tǔ 。

bì dìng pǐn dì bā shí sān  
 xū pú tí bái fó yán : shì zūn ! shì pú sà mó hē sà , wéi bì dìng ?  
 wéi bú bì dìng ? fó gào xū pú tí : pú sà mó hē sà bì dìng , fēi bú bì dìng 。  
 shì zūn ! hé chù bì dìng ? wéi shēng wén dào zhōng ? wéi pì zhī fó dào zhōng ?  
 wéi fó dào zhōng ? fó yán : pú sà mó hē sà fēi shēng wén pì zhī fó dào zhōng bì dìng ,  
 shì fó dào zhōng bì dìng 。 xū pú tí bái fó yán : shì zūn !  
 wéi chū fā yì pú sà bì dìng ? wéi zuì hòu shēn pú sà bì dìng ?

fó 佛 yán 言 : chū 初 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 yì 亦 bì 畢 dìng 定 , ō 阿 pí 毗 bá 跋 zhì 致 pú 菩 sà 薩 yì 亦 bì 畢 dìng 定 ,  
 hòu 後 shēn 身 pú 菩 sà 薩 yì 亦 bì 畢 dìng 定 。 shì 世 zūn 尊 ! bì 畢 dìng 定 pú 菩 sà 薩 duò 墮 è 惡 dào 道 zhōng 中 shēng 生 fǒu 不 ?  
 fǒu 不 yě 也 ! xū 須 pú 菩 tí 提 ! yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ? ruò 若 bā 八 rén 人 , ruò 若 xū 須 tuó 陀 huán 洹 、  
 sī 斯 tuó 陀 hán 含 、 ō 阿 nuó 那 hán 含 、 ō 阿 luó 羅 hàn 漢 、 pì 辟 zhī 支 fó 佛 , shēng 生 è 惡 dào 道 zhōng 中 fǒu 不 ?  
 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! rú 如 shì 是 xū 須 pú 菩 tí 提 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 cóng 從 chū 初 fā 發 yì 意 yǐ 已 lái 來 ,  
 bù 布 shī 施 chí 持 jiè 戒 、 rěn 忍 rù 辱 jīng 精 jìn 進 、 xíng 行 chán 禪 dìng 定 、 xiū 修 zhì 智 huì 慧 ,  
 duàn 斷 yí 一 qiè 切 bú 不 shàn 善 yè 業 ; ruò 若 duò 墮 è 惡 dào 道 , ruò 若 shēng 生 cháng 長 shòu 壽 tiān 天 ,  
 ruò 若 bù 不 dé 得 xiū 修 shàn 善 fǎ 法 chù 處 , ruò 若 shēng 生 biān 邊 guó 國 , ruò 若 shēng 生 è 惡 xié 邪 jiàn 見 jiā 家 ,  
 wú 無 zuò 作 jiàn 見 jiā 家 ; shì 是 zhōng 中 wú 無 fó 佛 míng 名 , wú 無 fǎ 法 míng 名 , wú 無 sēng 僧 míng 名 , wú 無 yǒu 有 shì 是 chù 處 !  
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! chū 初 fā 發 yì 意 pú 菩 sà 薩 , yú 於 ō 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miào 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
 yǐ 以 shēn 深 xīn 心 xíng 行 shì 十 bú 不 shàn 善 dào 道 , wú 無 yǒu 有 shì 是 chù 處 ! shì 世 zūn 尊 !  
 ruò 若 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yǒu 有 rú 如 shì 是 shàn 善 gēn 根 , gōng 功 dé 德 chéng 成 jiù 就 ,  
 rú 如 fó 佛 zì 自 shuō 說 běn 本 shēng 生 shòu 受 bú 不 shàn 善 guǒ 果 bào 報 , shì 是 shí 時 shàn 善 gēn 根 wéi 為 hé 何 suǒ 所 zài 在 ?  
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , wèi 為 lì 利 yì 益 zhòng 眾 shēng 生 gù 故 ,

suí ér shòu shēn , yǐ shì shēn lì yì zhòng shēng 。 xū pú tí !  
 隨 而 受 身 ， 以 是 身 利 益 眾 生 。 須 菩 提 ！  
 pú sà mó hē sà zuò chù shēng shí , yǒu dà fāng biàn lì , ruò yuàn zéi yù lái shā hài ,  
 菩 薩 摩 訶 薩 作 畜 生 時 ， 有 大 方 便 力 ， 若 怨 賊 欲 來 殺 害 ，  
 yǐ wú shàng rěn rù , wú shàng cí bēi xīn , shě shēn bù nǎo yuàn zéi ;  
 以 無 上 忍 辱 ， 無 上 慈 悲 心 ， 捨 身 不 惱 怨 賊 ；  
 rǔ zhū shēng wén pì zhī fó yǒu shì lì fǒu ? xū pú tí yán : wú yě !  
 汝 諸 聲 聞 辟 支 佛 有 是 力 不 ？ 須 菩 提 言 ； 無 也 ！  
 yǐ shì gù , xū pú tí ! dāng zhī pú sà mó hē sà , yù jù zú dà cí xīn ,  
 以 是 故 ， 須 菩 提 ！ 當 知 菩 薩 摩 訶 薩 ， 欲 具 足 大 慈 心 ，  
 wèi lián mǐn lì yì zhòng shēng gù , shòu chù shēng shēn 。 xū pú tí bái fó yán :  
 為 憐 愍 利 益 眾 生 故 ， 受 畜 生 身 。 須 菩 提 白 佛 言 ；  
 shì zūn ! pú sà mó hē sà , zhù hé děng shàn gēn zhōng , shòu rú shì zhū shēn ?  
 世 尊 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 ， 住 何 等 善 根 中 ， 受 如 是 諸 身 ？  
 fó gào xū pú tí : pú sà mó hē sà , cóng chū fā yì , nǎi zhì dào chǎng ,  
 佛 告 須 菩 提 ； 菩 薩 摩 訶 薩 ， 從 初 發 意 ， 乃 至 道 場 ，  
 yú qí zhōng jiān , wú yǒu shàn gēn bú jù zú zhě ; jù zú yǐ ,  
 於 其 中 間 ， 無 有 善 根 不 具 足 者 ； 具 足 已 ，  
 dāng dé ā nòu duō luó sān miào sān pú tí 。 yǐ shì gù , pú sà mó hē sà ,  
 當 得 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 。 以 是 故 ， 菩 薩 摩 訶 薩 ，  
 cóng chū fā yì , yīng dāng xué jù zú yí qiè shàn gēn ! xué shàn gēn yǐ ,  
 從 初 發 意 ， 應 當 學 具 足 一 切 善 根 ！ 學 善 根 已 ，  
 dāng dé yí qiè zhǒng zhì , dāng duàn yí qiè fán nǎo xí 。 xū pú tí bái fó yán :  
 當 得 一 切 種 智 ， 當 斷 一 切 煩 惱 習 。 須 菩 提 白 佛 言 ；  
 shì zūn ! yún hé pú sà mó hē sà chéng jiù rú shì bái jìng wú lòu fǎ ,  
 世 尊 ！ 云 何 菩 薩 摩 訶 薩 成 就 如 是 白 淨 無 漏 法 ，  
 ér shēng è dào chù shēng zhōng ? fó gào xū pú tí : yú rǔ yì yún hé ?  
 而 生 惡 道 畜 生 中 ？ 佛 告 須 菩 提 ； 於 汝 意 云 何 ？

fó 佛 chéng 成 jiù 就 bái 白 jìng 淨 wú 無 lòu 漏 fǎ 法 fǒu 不 ? xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 :  
 fó 佛 yí 一 qiè 切 bái 白 jìng 淨 wú 無 lòu 漏 fǎ 法 chéng 成 jiù 就 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 fó 佛 zì 自 huà 化 zuò 作 chù 畜 shēng 生 shēn 身 ,  
 zuò 作 fó 佛 shì 事 dù 度 zhòng 眾 shēng 生 , shí 實 shì 是 chù 畜 shēng 生 fǒu 不 ? xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : fǒu 不 yě 也 !  
 fó 佛 yán 言 : pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yì 亦 rú 如 shì 是 , chéng 成 jiù 就 bái 白 jìng 淨 wú 無 lòu 漏 fǎ 法 ,  
 wèi 為 dù 度 zhòng 眾 shēng 生 gù 故 , shòu 受 chù 畜 shēng 生 shēn 身 , yòng 用 shì 是 shēn 身 jiào 教 huà 化 zhòng 眾 shēng 生 。  
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : rú 如 ō 阿 luó 羅 hàn 漢 zuò 作 biàn 變 huà 化 shēn 身 , néng 能 shǐ 使 zhòng 眾 shēng 生 huān 歡 xǐ 喜 fǒu 不 ?  
 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : néng 能 ! fó 佛 yán 言 : rú 如 shì 是 rú 如 shì 是 ! xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yòng 用 shì 是 bái 白 jìng 淨 wú 無 lòu 漏 fǎ 法 , suí 隨 yìng 應 dù 度 zhòng 眾 shēng 生 ,  
 ér 而 shòu 受 shēn 身 , yǐ 以 shì 是 shēn 身 , lì 利 yì 益 zhòng 眾 shēng 生 , yì 亦 bú 不 shòu 受 kǔ 苦 tòng 痛 。 xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ? huàn 幻 shī 師 huàn 幻 zuò 作 zhǒng 種 zhǒng 種 xíng 形 , ruò 若 xiàng 象 mǎ 馬 niú 牛 yáng 羊 nán 男 nǚ 女 děng 等 ,  
 yǐ 以 shì 示 zhòng 眾 rén 人 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ! shì 是 xiàng 象 mǎ 馬 niú 牛 yáng 羊 nán 男 nǚ 女 děng 等 , yǒu 有 shí 實 fǒu 不 ?  
 xū 須 pú 菩 tí 提 yán 言 : bù 不 shí 實 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! fó 佛 yán 言 :  
 rú 如 shì 是 ! xū 須 pú 菩 tí 提 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 bái 白 jìng 淨 wú 無 lòu 漏 fǎ 法 chéng 成 jiù 就 ,  
 xiàn 現 zuò 作 zhǒng 種 zhǒng 種 shēn 身 , yǐ 以 shì 示 zhòng 眾 shēng 生 gù 故 , yǐ 以 shì 是 shēn 身 ráo 饒 yì 益 yí 一 qiè 切 ,



yì 亦 bú 不 shòu 受 zhòng 眾 kǔ 苦 。 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !  
pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 dà 大 fāng 方 biàn 便 lì 力 , dé 得 shèng 聖 wú 無 lòu 漏 zhì 智 huì 慧 ,  
ér 而 suí 隨 suǒ 所 yìng 應 dù 度 zhòng 眾 shēng 生 shēn 身 , ér 而 zuò 作 zhǒng 種 zhǒng 種 xíng 形 yǐ 以 dù 度 zhòng 眾 shēng 生 !

shì 世 zūn 尊 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , zhù 住 hé 何 děng 等 bái 白 jìng 淨 fǎ 法 , néng 能 zuò 作 rú 如 shì 是 fāng 方 biàn 便 ,  
ér 而 bú 不 shòu 受 rǎn 染 wū 汙 ? fó 佛 yán 言 : pú 菩 sà 薩 yòng 用 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ,  
zuò 作 rú 如 shì 是 fāng 方 biàn 便 lì 力 , yú 於 shí 十 fāng 方 rú 如 héng 恆 hé 河 shā 沙 děng 等 guó 國 tǔ 土 zhōng 中 , ráo 饒 yì 益 zhòng 眾 shēng 生 ,  
yì 亦 bù 不 tān 貪 zhuó 著 shì 是 shēn 身 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? zhuó 著 zhě 者 、 zhuó 著 fǎ 法 、 zhuó 著 chù 處 , shì 是 sān 三 fǎ 法 ,  
jiē 皆 bù 不 kě 可 dé 得 , zì 自 xìng 性 kōng 空 gù 故 。 kōng 空 bù 不 zhuó 著 kōng 空 , kōng 空 zhōng 中 wú 無 zhuó 著 zhě 者 ,  
yì 亦 wú 無 zhuó 著 chù 處 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? kōng 空 zhōng 中 kōng 空 xiàng 相 , bù 不 kě 可 dé 得 gù 故 。  
xū 須 pú 菩 tí 提 ! shì 是 míng 名 bù 不 kě 可 dé 得 kōng 空 。 pú 菩 sà 薩 zhù 住 shì 是 zhōng 中 ,  
néng 能 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。 shì 世 zūn 尊 !  
pú 菩 sà 薩 dàn 但 zhù 住 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhōng 中 , dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 ,  
bù 不 zhù 住 yú 餘 fǎ 法 zhōng 中 yé 耶 ? xū 須 pú 菩 tí 提 ! pǒ 頗 yǒu 有 fǎ 法 bú 不 rù 入 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 zhě 者 fǒu 不 ?

shì zūn ! ruò bō rě bō luó mì zì xìng kōng ,  
 yún hé yí qiè fǎ jiē rù bō rě bō luó mì zhōng ? shì zūn ! kōng zhōng wú yǒu fǎ ,  
 ruò rù ruò bú rù 。 xū pú tí ! yí qiè fǎ , yí qiè fǎ xiàng kōng fǒu ?  
 shì zūn ! kōng 。 xū pú tí ! ruò yí qiè fǎ 、 yí qiè fǎ xiàng kōng ,  
 yún hé yán yí qiè fǎ bú rù kōng zhōng ? xū pú tí bái fó yán : shì zūn !  
 yún hé pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì shí , zhù yí qiè fǎ kōng zhōng ,  
 néng qǐ shén tōng bō luó mì ; zhù shì shén tōng bō luó mì zhōng ,  
 dào shí fāng rú héng hé shā děng guó tǔ , gòng yàng xiàn zài zhū fó ,  
 wén zhū fó shuō fǎ , yú zhū fó suǒ zhòng shàn gēn ?  
 fó gào xū pú tí : pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì shí ,  
 guān shì shí fāng rú héng hé shā děng guó tǔ jiē kōng , shì guó tǔ zhōng zhū fó ,  
 yì xìng kōng , dàn jiǎ míng zì zì gù , zhū fó xiàn shēn , suǒ jiǎ míng zì yì kōng 。  
 ruò shí fāng guó tǔ , jí zhū fó xìng bù kōng zhě , kōng wéi yǒu piān , yǐ kōng bù piān ,  
 gù yí qiè fǎ , yí qiè fǎ xiàng kōng 。 yǐ shì gù , yí qiè fǎ ,

yí qiè fǎ xiàng kōng 。 shì gù pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì ,  
yòng fāng biàn lì shēng shén tōng bō luó mì ； zhù shì shén tōng bō luó mì zhōng ,  
qǐ tiān yǎn 、 tiān ěr 、 rú yì zú 、 zhī tā xīn 、 sù mìng zhì ,  
zhī zhòng shēng shēng sǐ 。 ruò pú sà yuǎn lí shén tōng bō luó mì ,  
bù néng zhuǎn ráo yì zhòng shēng , yì bù néng dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí 。  
shì pú sà mó hē sà shén tōng bō luó mì ,  
shì ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí lì yì dào 。 hé yǐ gù ?  
yòng shì tiān yǎn zì jiàn zhū shàn fǎ , yì jiào rén lìng dé zhū shàn fǎ ,  
yú shàn fǎ yì bù zhuó zhū shàn fǎ , zì xìng kōng gù 。  
kōng wú suǒ zhuó , ruò zhuó zé shòu wèi , shì kōng zhōng wú yǒu wèi 。  
shì pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì shí , néng shēng rú shì tiān yǎn ；  
yòng shì tiān yǎn , guān yí qiè fǎ kōng , jiàn shì fǎ kōng , bù qǔ xiàng 、 bú zuò yè ；  
yì wèi rén shuō shì fǎ , yì bù dé zhòng shēng xiàng , bù dé zhòng shēng míng 。  
shì pú sà mó hē sà , yòng wú suǒ dé fǎ gù , qǐ shén tōng bō luó mì ,

yòng shì shén tōng bō luó mì , shén tōng suǒ yīng zuò zhě néng zuò 。 shì pú sà yòng tiān yǎn ,  
guò yú rén yǎn , jiàn shí fāng guó tǔ ; jiàn yǐ , fēi dào shí fāng ráo yì zhòng shēng 。  
huò yǐ bù shī , huò yǐ chí jiè , huò yǐ rěn rù , huò yǐ jīng jìn ,  
huò yǐ chán dìng , huò yǐ zhì huì , ráo yì zhòng shēng ; huò yǐ sān shí qī zhù dào fǎ ,  
huò yǐ zhū chán xiè tuō sān mèi , huò yǐ shēng wén fǎ , huò yǐ pì zhī fó fǎ ,  
huò yǐ pú sà fǎ , huò yǐ fó fǎ , ráo yì zhòng shēng 。 wèi qiān zhě shuō rú shì fǎ :  
zhū zhòng shēng ! dāng xíng bù shī , pín qióng shì kǔ nǎo fǎ , pín qióng zhī rén ,  
zì bù néng yì , hé néng yì tā ? yǐ shì gù , rǔ dēng dāng qín bù shī ,  
zì shēn dé lè , yì néng lìng tā dé lè ; mò yǐ pín qióng gù , gòng xiāng shí dàn ,  
bù dé lí sān è dào 。 wèi pò jiè zhě shuō fǎ : zhū zhòng shēng !  
pò jiè fǎ dà kǔ nǎo ! pò jiè zhī rén , zì bù néng yì , hé néng yì tā ?  
pò jiè fǎ , shòu kǔ guǒ bào : ruò zài dì yù , ruò zài è guǐ , ruò zài chù shēng 。  
rǔ dēng duò sān è dào zhōng , zì bù néng jiù , hé néng jiù rén ? yǐ shì gù ,  
rǔ dēng bù yīng suí pò jiè xīn , sǐ shí yǒu huǐ 。 ruò yǒu gòng xiāng chēn zhēng zhě ,

shuō rú shì fǎ : zhū zhòng shēng ! mò gòng xiāng chēn , chēn luàn rén xīn , bú shùn shàn fǎ 。  
 說 如 是 法 : 諸 眾 生 ! 莫 共 相 瞋 , 瞋 亂 人 心 , 不 順 善 法 。  
 rǔ děng jīn gòng xiāng chēn luàn xīn , huò duò dì yù , ruò è guǐ chù shēng zhōng 。  
 汝 等 今 共 相 瞋 亂 心 , 或 墮 地 獄 , 若 餓 鬼 畜 生 中 。  
 yǐ shì gù , rǔ děng bù yīng shēng yí niàn chēn huì xīn , hé kuàng duō !  
 以 是 故 , 汝 等 不 應 生 一 念 瞋 恚 心 , 何 況 多 !  
 wèi xiè dài zhòng shēng shuō fǎ , lìng dé jīng jìn ; sàn luàn zhòng shēng lìng dé chán dìng ;  
 為 懈 怠 眾 生 說 法 , 令 得 精 進 ; 散 亂 眾 生 令 得 禪 定 ;  
 yú chī zhòng shēng lìng dé zhì huì , yì rú shì 。 xíng yīn yù zhě , lìng guān bú jìng ;  
 愚 癡 眾 生 令 得 智 慧 , 亦 如 是 。 行 淫 欲 者 , 令 觀 不 淨 ;  
 chēn huì zhě , lìng guān cí xīn ; yú chī zhòng shēng , lìng guān shí èr yīn yuán ;  
 瞋 恚 者 , 令 觀 慈 心 ; 愚 癡 眾 生 , 令 觀 十 二 因 緣 ;  
 xíng fēi dào zhòng shēng , lìng rù zhèng dào , suǒ wèi shēng wén dào 、 pì zhī fó dào 、  
 行 非 道 眾 生 , 令 入 正 道 , 所 謂 聲 聞 道 、 辟 支 佛 道 、  
 fó dào 。 wèi shì zhòng shēng rú shì shuō fǎ : rú rǔ děng suǒ zhuó , shì fǎ xìng kōng ,  
 佛 道 。 為 是 眾 生 如 是 說 法 : 如 汝 等 所 著 , 是 法 性 空 ,  
 xìng kōng fǎ zhōng , bù kě dé zhuó , bù zhuó xiàng shì kōng xiàng 。 rú shì xū pú tí !  
 性 空 法 中 , 不 可 得 著 , 不 著 相 是 空 相 。 如 是 須 菩 提 !  
 pú sà mó hē sà , xíng bō rě bō luó mì shí , zhù shén tōng bō luó mì zhōng ,  
 菩 薩 摩 訶 薩 , 行 般 若 波 羅 蜜 時 , 住 神 通 波 羅 蜜 中 ,  
 wèi zhòng shēng zuò lì yì 。 xū pú tí ! pú sà ruò yuǎn lí shén tōng ,  
 為 眾 生 作 利 益 。 須 菩 提 ! 菩 薩 若 遠 離 神 通 ,  
 bù néng suí zhòng shēng yì , shàn shuō fǎ 。 yǐ shì gù , xū pú tí !  
 不 能 隨 眾 生 意 , 善 說 法 。 以 是 故 , 須 菩 提 !  
 pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì shí , yīng qǐ shén tōng 。 xū pú tí !  
 菩 薩 摩 訶 薩 行 般 若 波 羅 蜜 時 , 應 起 神 通 。 須 菩 提 !  
 pì rú niǎo wú chì bù néng gāo xiáng , pú sà wú shén tōng bù néng suí yì jiào huà zhòng shēng 。  
 譬 如 鳥 無 翅 不 能 高 翔 , 菩 薩 無 神 通 不 能 隨 意 教 化 眾 生 。

yǐ shì gù , xū pú tí ! pú sà mó hē sà xíng bō rě bō luó mì ,  
以 是 故 ， 須 菩 提 ！ 菩 薩 摩 訶 薩 行 般 若 波 羅 蜜 ，  
yīng qǐ zhū shén tōng , qǐ zhū shén tōng yǐ , ruò yù ráo yì zhòng shēng , suí yì néng yì 。  
應 起 諸 神 通 ， 起 諸 神 通 已 ， 若 欲 饒 益 眾 生 ， 隨 意 能 益 。  
shì pú sà yòng tiān yǎn , jiàn rú héng hé shā děng zhū guó tǔ ,  
是 菩 薩 用 天 眼 ， 見 如 恆 河 沙 等 諸 國 土 ，  
jí jiàn shì guó tǔ zhōng zhòng shēng ; jiàn yǐ , yòng shén tōng lì , wǎng dào qí suǒ ,  
及 見 是 國 土 中 眾 生 ； 見 已 ， 用 神 通 力 ， 往 到 其 所 ，  
zhī zhòng shēng xīn , suí qí suǒ yìng ér wèi shuō fǎ : huò shuō bù shī ,  
知 眾 生 心 ， 隨 其 所 應 而 為 說 法 ； 或 說 不 施 ，  
huò shuō chí jiè , huò shuō chán dìng , nǎi zhì huò shuō niè pán fǎ 。  
或 說 持 戒 ， 或 說 禪 定 ， 乃 至 或 說 涅 槃 法 。  
shì pú sà yòng tiān ěr wén èr zhǒng yīn shēng : ruò rén ruò fēi rén 。  
是 菩 薩 用 天 耳 聞 二 種 音 聲 ； 若 人 若 非 人 。  
yòng tiān ěr wén shí fāng zhū fó suǒ shuō fǎ , jiē néng shòu chí ,  
用 天 耳 聞 十 方 諸 佛 所 說 法 ， 皆 能 受 持 ，  
rú suǒ wén fǎ , wèi zhòng shēng shuō : huò shuō bù shī , nǎi zhì huò shuō niè pán 。  
如 所 聞 法 ， 為 眾 生 說 ； 或 說 不 施 ， 乃 至 或 說 涅 槃 。  
shì pú sà jìng tā xīn zhì , yòng tā xīn zhì , zhī zhòng shēng xīn ,  
是 菩 薩 淨 他 心 智 ， 用 他 心 智 ， 知 眾 生 心 ，  
suí qí suǒ yìng ér wèi shuō fǎ : huò shuō bù shī , nǎi zhì huò shuō niè pán 。  
隨 其 所 應 而 為 說 法 ； 或 說 不 施 ， 乃 至 或 說 涅 槃 。  
shì pú sà sù mìng zhì , yì niàn zhǒng zhǒng běn shēng chù , yì zì yì , yì yì tā rén 。  
是 菩 薩 宿 命 智 ， 憶 念 種 種 本 生 處 ， 亦 自 憶 ， 亦 憶 他 人 。  
yòng shì sù mìng zhì , yì niàn guò qù zài zài chù chù zhū fó míng zì , jí dì zǐ zhòng ;  
用 是 宿 命 智 ， 憶 念 過 去 在 在 處 處 諸 佛 名 字 ， 及 弟 子 眾 ；  
yǒu zhòng shēng xìn lè , sù mìng zhě , wèi xiàn sù mìng shì , ér wèi shuō fǎ :  
有 眾 生 信 樂 ， 宿 命 者 ， 為 現 宿 命 事 ， 而 為 說 法 ；

huò 或 shuō 說 bù 布 shī 施 , nǎi 乃 zhì 至 huò 或 shuō 說 niè 涅 pán 槃 。 yòng 用 rú 如 yì 意 shén 神 tōng 通 lì 力 ,  
 dào 到 zhǒng 種 zhǒng 種 wú 無 liàng 量 zhū 諸 fó 佛 guó 國 tǔ 土 , gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 , cóng 從 zhū 諸 fó 佛 zhòng 種 shàn 善 gēn 根 ,  
 huán 還 lái 來 běn 本 guó 國 。 shì 是 pú 菩 sà 薩 lòu 漏 jìn 盡 shén 神 tōng 通 zhì 智 zhèng 證 ,  
 yòng 用 shì 是 lòu 漏 jìn 盡 shén 神 tōng 通 zhì 智 zhèng 證 gù 故 , wèi 為 zhòng 眾 shēng 生 suí 隨 yìng 應 shuō 說 fǎ 法 :  
 huò 或 shuō 說 bù 布 shī 施 , nǎi 乃 zhì 至 huò 或 shuō 說 niè 涅 pán 槃 。 rú 如 shì 是 xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 xíng 行 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , yīng 應 rú 如 shì 是 qǐ 起 zhū 諸 shén 神 tōng 通 !  
 pú 菩 sà 薩 yòng 用 xiū 修 shì 是 shén 神 tōng 通 gù 故 , suí 隨 yì 意 shòu 受 shēn 身 , kǔ 苦 lè 樂 bù 不 rǎn 染 ;  
 pì 譬 rú 如 fó 佛 suǒ 所 huà 化 rén 人 , zuò 作 yí 一 qiè 切 shì 事 , kǔ 苦 lè 樂 bù 不 rǎn 染 。  
 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 xíng 行 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 shí 時 , yīng 應 rú 如 shì 是 yóu 遊 xì 戲 shén 神 tōng 通 ,  
 néng 能 jìng 淨 fó 佛 guó 國 tǔ 土 , chéng 成 jiù 就 zhòng 眾 shēng 生 。 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 !  
 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , bú 不 jìng 淨 fó 佛 guó 國 tǔ 土 , bù 不 chéng 成 jiù 就 zhòng 眾 shēng 生 ,  
 bù 不 néng 能 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。 hé 何 yǐ 以 gù 故 ?  
 yīn 因 yuán 緣 bú 不 jù 具 zú 足 gù 故 , bù 不 néng 能 dé 得 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 。  
 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! hé 何 děng 等 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yīn 因 yuán 緣 jù 具 zú 足 yǐ 已 ,

dé 得    ō 阿    nòu 耨    duō 多    luó 羅    sān 三    miào 藐    sān 三    pú 菩    tí 提    ?    fó 佛    gào 告    xū 須    pú 菩    tí 提    :  
 yí 一    qiè 切    shàn 善    fǎ 法    ,    shì 是    pú 菩    sà 薩    ō 阿    nòu 耨    duō 多    luó 羅    sān 三    miào 藐    sān 三    pú 菩    tí 提    yīn 因    yuán 緣    。  
 xū 須    pú 菩    tí 提    bái 白    fó 佛    yán 言    :    shì 世    zūn 尊    !    hé 何    děng 等    shì 是    shàn 善    fǎ 法    ,    yǐ 以    shì 是    shàn 善    fǎ 法    gù 故    ,  
 dé 得    ō 阿    nòu 耨    duō 多    luó 羅    sān 三    miào 藐    sān 三    pú 菩    tí 提    ?    fó 佛    gào 告    xū 須    pú 菩    tí 提    :  
 pú 菩    sà 薩    cóng 從    chū 初    fā 發    yì 意    yǐ 已    lái 來    ,    tán 檀    nuó 那    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,    shì 是    shàn 善    fǎ 法    yīn 因    yuán 緣    ,  
 shì 是    zhōng 中    wú 無    fēn 分    bié 別    ,    shì 是    shī 施    zhě 者    、    shì 是    shòu 受    zhě 者    ,    xìng 性    kōng 空    gù 故    。  
 yòng 用    shì 是    tán 檀    nuó 那    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,    néng 能    zì 自    lì 利    yì 益    ,    yì 亦    néng 能    lì 利    yì 益    zhòng 眾    shēng 生    ,  
 cóng 從    shēng 生    sǐ 死    bá 拔    chū 出    ,    lìng 令    dé 得    niè 涅    pán 槃    。    shì 是    zhū 諸    shàn 善    fǎ 法    ,  
 jiē 皆    shì 是    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    ō 阿    nòu 耨    duō 多    luó 羅    sān 三    miào 藐    sān 三    pú 菩    tí 提    yīn 因    yuán 緣    。  
 xíng 行    shì 是    dào 道    ,    guò 過    qù 去    wèi 未    lái 來    xiàn 現    zài 在    zhū 諸    pú 菩    sà 薩    mó 摩    hē 訶    sà 薩    ,    dé 得    dù 度    shēng 生    sǐ 死    ,  
 yǐ 已    dù 度    jīn 今    dù 度    dāng 當    dù 度    。    shī 尸    luó 羅    bō 波    luó 羅    mì 蜜    、    chàn 躡    tí 提    bō 波    luó 羅    mì 蜜    、  
 pí 毗    lí 梨    yé 耶    bō 波    luó 羅    mì 蜜    、    chán 禪    bō 波    luó 羅    mì 蜜    、    bō 般    rě 若    bō 波    luó 羅    mì 蜜    ,    sì 四    chán 禪    、  
 sì 四    wú 無    liàng 量    xīn 心    、    sì 四    wú 無    sè 色    dìng 定    ,    sì 四    niàn 念    chù 處    ,    nǎi 乃    zhì 至    bā 八    shèng 聖    dào 道    fēn 分    ,  
 shí 十    bā 八    kōng 空    ,    bā 八    bèi 背    shě 捨    、    jiǔ 九    cì 次    dì 第    dìng 定    ,    tuó 陀    luó 羅    ní 尼    mén 門    ,    fó 佛    shí 十    lì 力    、



sì 四	wú 無	suǒ 所	wèi 畏	、	sì 四	wú 無	ài 礙	zhì 智	、	shí 十	bā 八	bú 不	gòng 共	fǎ 法	。	rú 如	shì 是	děng 等	gōng 功	dé 德	，	
jiē 皆	shì 是	ō 阿	nòu 耨	duō 多	luó 羅	sān 三	miào 藐	sān 三	pú 菩	tí 提	dào 道	。	xū 須	pú 菩	tí 提	！	shì 是	míng 名	shàn 善	fǎ 法	。	
pú 菩	sà 薩	mó 摩	hē 訶	sà 薩	jù 具	zú 足	shì 是	shàn 善	fǎ 法	yǐ 已	，	dāng 當	dé 得	yí 一	qiè 切	zhǒng 種	zhì 智	；				
dé 得	yí 一	qiè 切	zhǒng 種	zhì 智	yǐ 已	，	dāng 當	zhuǎn 轉	fǎ 法	lún 輪	；	zhuǎn 轉	fǎ 法	lún 輪	yǐ 已	，	dāng 當	dù 度	zhòng 眾	shēng 生	。	
yuàn 願	yǐ 以	cǐ 此	gōng 功	dé 德		zhuāng 莊	yán 嚴	fó 佛	jìng 淨	tǔ 土		shàng 上	bào 報	sì 四	shèng 聖	ēn 恩		xià 下	jì 濟	liù 六	fán 凡	kǔ 苦
suǒ 所	yǒu 有	fǎ 法	jiè 界	zhòng 眾		xī 悉	xiū 修	pú 菩	tí 提	hèng 行		jìn 盡	cǐ 此	yí 一	bào 報	shēn 身		tóng 同	shēng 生	jí 極	lè 樂	guó 國